Comme un poisson dans l'eau !
(French)

Razia doit apprendre à nager. Mais elle a très peur de l'eau. Viens faire sa connaissance tandis qu'elle ondule, flotte et fait des battements de jambes.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.

Comme un poisson dans l'eau !

Author: Divya Panicker
Illustrator: Lavanya Naidu
Translator: Sak Untala

storyweaver Community

Level 3

Story Attribution:

This story: Comme un poisson dans l'eau ! is translated by Sak Untala . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Razia Learns to Swim', by Divya Panicker . © Pratham Books , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Girl looking at fish in the ocean, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: An island, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A woman is talking to a girl, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl spitting water out of her mouth, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl diving underwater, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl looking at a turtle, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girl swimming like an octopus, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl swimming with an octopus, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl looking at an eagle ray by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Girl swimming in water, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: An eel, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Girl looking at a flying fish, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Girl looking at a dolphin, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Girl watching fish in the ocean, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: A woman and a girl smiling at each other by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Dolphin, plankton and an octopus by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Flying fish, crab and eagle ray by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.